



**GENERATORE D'ARIA CALDA ELETTRICO  
GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD ÉLECTRIQUE  
ELECTRIC HOT AIR GENERATOR  
ELEKTRISCHE WARMELUCHTGENERATOR**



**IT – ISTRUZIONI PER L'USO  
FR – MODE D'EMPLOI  
GB – INSTRUCTIONS MANUAL  
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING**

MODELLO – MODELE – MODEL - MODEL

**65330EL**



**IL PRESENTE PRODOTTO È ADATTO SOLO AD AMBIENTI CORRETTAMENTE ISOLATI O AD UN USO OCCASIONALE.**

**THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.**

**CE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE DANS DES LOCAUX BIEN ISOLÉS OU DE MANIÈRE OCCASIONNELLE.**

**DIT PRODUCT IS ALLEEN GESCHIKT VOOR GOED GEÏSOLEERDE RUIMTES OF INCIDENTEEL GEBRUIK.**

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

1. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni.
2. Avvertenza: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
3. Non inserire mai alcun oggetto esterno nelle griglie anteriori in quanto potrebbe causare rischio di incendio, scossa elettrica o guasti all'apparecchio.
4. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici; non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina.
5. Durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.
6. Non utilizzare l'apparecchio in sale da bagno o in prossimità di docce, vasche o piscine.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
8. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere

effettuata da bambini senza sorveglianza.

9. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto, in quanto è stato progettato per il solo uso interno.

10. Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente.

11. Non utilizzare l'apparecchio se è stato fatto cadere o se ci sono segni visibili di danneggiamento.

12. Utilizzare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.

13. Questo apparecchio non deve essere messo in funzione senza monitoraggio.

14. Attenzione: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data in cui si trovano i bambini e le persone vulnerabili.

15. Attenzione: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

16. Avvertenza: non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non venga fornita una supervisione costante.

#### **AVVERTENZE GENERALI**

1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere l'apparecchio, controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla targhetta tecnica del prodotto.
2. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
3. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè come stufa per il riscaldamento domestico. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa.
4. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio, non assumendosi nessuna responsabilità in caso di un uso non corretto, facendo decadere qualsiasi diritto di garanzia.
5. Posizionare l'apparecchio sempre su una superficie piatta e regolare, non deve essere esposta a vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
6. L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
7. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
8. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi dell'apparecchio.
9. Non posizionare il cavo elettrico sotto i tappeti. Aver cura di non posizionare il cavo elettrico in zone di passaggio, al fine di evitare di inciampare sopra lo stesso.
10. In caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità. L'apparecchio non deve essere aperto, trasformato o modificato da personale non qualificato.

## DESCRIZIONE

Questo apparecchio è un riscaldatore elettrico con ventilatore / motore di ventilazione. Può essere utilizzato in abitazioni, magazzini, officine o serre. Incorpora un termostato e un interruttore termico a ripristino automatico per il controllo degli elementi riscaldanti.

Il termostato misura la temperatura dell'aria nella stanza e spegne l'elemento riscaldante nel riscaldatore quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata.

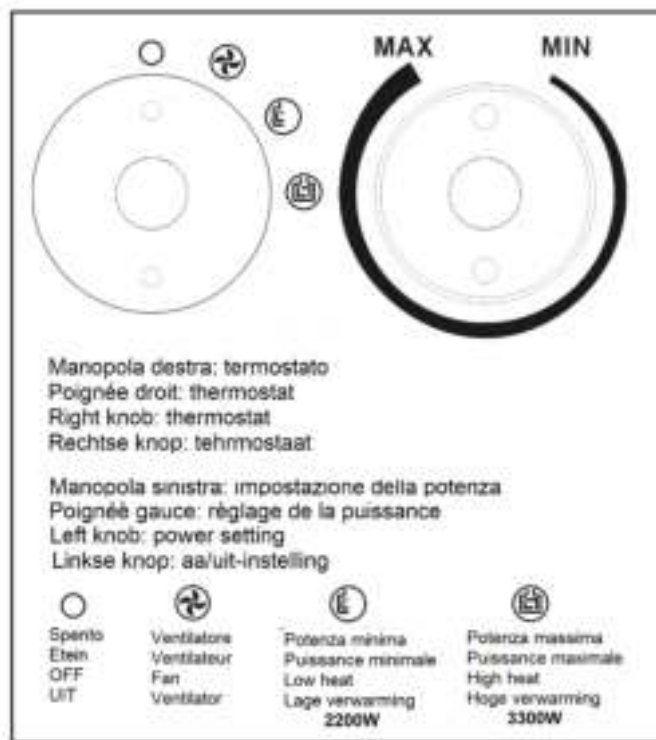
Il disinserimento termico a ripristino automatico spegne il riscaldatore per garantire la sicurezza in caso di surriscaldamento.

L'apparecchio è inoltre dotato di una pratica luce a LED, controllata da un interruttore. La luce può essere regolata con un'inclinazione di 90° sia in orizzontale che il verticale.


Quando si utilizza il riscaldatore per la prima volta, si potrebbe notare un leggero fumo. Questo è normale ed il fumo scomparirà in un periodo molto breve. Ciò accade perché l'elemento riscaldante è realizzato in acciaio inossidabile ed è stato rivestito con olio protettivo durante la produzione. Il fumo appare perché l'olio è riscaldato.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia integro e posizionarlo in modo che si trovi in posizione verticale su una superficie stabile e a una distanza di sicurezza da ambienti umidi e oggetti infiammabili.
2. Dopo averlo posizionato in modo stabile, inserire il cavo di alimentazione.
3. Durante il funzionamento l'apparecchio deve trovarsi ad una distanza minima di 50 cm da muri o altri oggetti. Orientare l'apparecchio in modo da ottimizzare il riscaldamento della stanza. Non orientare il flusso di calore in direzione di angoli, volumi ridotti, pavimenti e soffitti.
4. Ruotare la manopola del termostato nella posizione MAX e lasciare che il riscaldatore funzioni a piena potenza.
5. Ruotare la manopola di impostazione della potenza nella posizione desiderata: la manopola è posizionabile in 4 diverse posizioni: Spento, Ventilatore, Potenza minima (2200W) e potenza massima (3300W).
6. Attendere che l'ambiente abbia raggiunto la temperatura desiderata.
7. Ruotare lentamente la manopola del termostato fino allo spegnimento del termostato, avvertibile dallo scatto del termostato.
8. Quando la stanza raggiunge la temperatura richiesta, l'elemento riscalda nte smetterà di funzionare. La temperatura così fissata, verrà automaticamente regolata e mantenuta costante nel tempo dal termostato, che attiverà automaticamente l'apparecchio quando la temperatura ambientale dovesse scendere al disotto di quella desiderata.
9. Prima di spegnere l'apparecchio, ruotare la manopola del termostato nella posizione MAX, ruotare la manopola di regolazione della potenza nella posizione "Ventilatore" e far raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti.
10. Dopo il raffreddamento, spegnere l'apparecchio ruotando la manopola di regolazione della potenza nella posizione "O".
11. A completo raffreddamento dell'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente.



## UTILIZZO FUNZIONE VENTILAZIONE ESTIVA

Posizionando il selettore sulla funzione Ventilazione Estiva  l'apparecchio si trasforma in un pratico ventilatore utilizzabile anche nei periodi estivi.

## MISURE DI SICUREZZA

Per evitare danni e pericoli provocati dal surriscaldamento, l'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che arresta il funzionamento dell'elemento riscaldante in caso di surriscaldamento, per esempio a causa di un'ostruzione parziale o totale delle griglie. In questo caso viene mantenuta la ventilazione per il raffreddamento dell'apparecchio. Una volta raffreddato, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rimuovere l'oggetto che ostruisce le griglie. A questo punto è possibile accendere nuovamente l'apparecchio come descritto in precedenza. L'apparecchio dovrebbe funzionare correttamente. Qualora il problema si ripresentasse, contattare il più vicino centro assistenza.

## MANUTENZIONE

1. Questo apparecchio richiede esclusivamente la pulizia della superficie esterna.
2. Dopo l'uso e prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

3. Spolverare regolarmente la griglia anteriore e lasciarla libera da filacci, lanugine o altri corpi estranei che possono limitare la normale circolazione dell'aria.
4. Per la pulizia delle superfici esterne, utilizzare esclusivamente un panno morbido inumidito. Non usare solventi.
5. Fare attenzione a non far penetrare l'acqua all'interno dell'apparecchio. Non spruzzare acqua sull'apparecchio e non usare mai solventi come benzina ecc.
6. Non gettare la scatola, utilizzarla per conservare l'apparecchio.
7. Quando non utilizzate l'apparecchio, riponetelo nella sua confezione originale e conservatelo in un luogo asciutto.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

È possibile risolvere facilmente molti problemi comuni, risparmiando il costo di una possibile chiamata di assistenza. Prova i seguenti suggerimenti per vedere se è possibile risolvere il problema prima di chiamare il centro servizi.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il riscaldatore non funziona, anche quando è collegato alla rete elettrica e l'interruttore e il termostato sono accesi.	La spina è allentata, connessione errata.	Staccare la spina, controllare la connessione della spina e della presa. Quindi connettere di nuovo.
	Nessuna alimentazione in presa.	Inserire la spina in una presa adeguata.
L'elemento riscaldante incandescente	La tensione di ingresso è troppo alta o troppo bassa.	Utilizzare l'alimentazione in base alla classificazione sull'etichetta.
	La griglia di ingresso dell'aria è bloccata.	Tenere il riscaldatore lontano da oggetti come tende, sacchetti di plastica, carta e altri oggetti che possono coprire l'ingresso o possono essere facilmente coperti sulla presa d'aria.
L'apparecchio non si è riscaldato o ha funzionato solo con il ventilatore	L'interruttore non è stato impostato per il riscaldamento.	Ruota l'interruttore per impostare il calore.
	Il termostato è impostato ad una temperatura bassa.	Ruota il termostato finché si sente lo scatto di accensione. Se non vi è alcun clic e il termostato non è danneggiato, il riscaldatore si accenderà in automatico quando l'apparecchio si sarà raffreddato.
	Il disinserimento termico a ripristino automatico si è attivato.	Spegnere il riscaldatore e ispezionare l'ingresso e dell'uscita dell'aria. <b>Scollegare la spina e attendere almeno 10 minuti</b> per il ripristino del sistema di protezione prima di tentare di riavviare il riscaldatore.
Rumore anormale	L'apparecchio non sta in piedi.	Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.

### NOTE PER LO SMALTIMENTO

Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. È sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Modello: 65330EL					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo</b>	
Potenza termica nominale	P <sub>nom.</sub>	<b>3,3</b>	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	NO

Potenza termica minima (indicativa)	P <sub>min.</sub>	2,2	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
Massima potenza termica continua	P <sub>max,c</sub>	3,3	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				potenza termica assistita da ventilatore	NO
Alla potenza termica nominale	e <sub>lmax</sub>	NA	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	e <sub>lmin</sub>	NA	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	NO
In modo stand-by	e <sub>lsb</sub>	0	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	NO
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	SI
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	NO
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	NO
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	NO
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	NO
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	NO
				con opzione di controllo a distanza	NO
				con controllo di avviamento adattabile	NO
				con limitazione del tempo di funzionamento	NO
				con termometro a globo nero	NO
Contatti	Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy				

FR

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits.  
 Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.  
 Veuillez le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## AVERTISSEMENTS DE SICURITE'

1. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.
2. Avertissement : pour réduire les risques d'incendie, maintenez les tissus, rideaux et autres matériaux inflammables à au moins 1 m de la sortie d'air.
3. Ne jamais placer d'objet extérieur dans le gril antérieur. Cela risquerait de provoquer un incendie, une décharge électrique ou des pannes de l'appareil.
4. L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau. Ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche.

5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant.
6. Ne pas employer l'appareil dans une salle de bain ou à proximité de douches, baignoires ou piscines.
7. Si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou de toute manière par une personne ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout risque inutile.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
9. Ne pas le placer l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
10. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
11. Utilisez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
12. Ne pas utiliser l'appareil en plein air car il est conçu pour une utilisation intérieure.
13. Cet équipement ne doit pas être utilisé sans surveillance.
14. **ATTENTION** : certaines parties de ce produit peuvent se chauffer beaucoup et provoquer des brûlures. Il faut faire très attention en cas d'utilisation à proximité des enfants ou des personnes vulnérables.
15. **ATTENTION** : ne jamais couvrir l'appareil, cela risquerait de provoquer une surchauffe.
16. **Avertissement** : n'utilisez jamais cet appareil dans une petites pièces en présence des personnes à mobilité réduite à moins qu'une surveillance constante soit fournie.

**AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL**

1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à portée des enfants. Avant d'allumer l'appareil, contrôler que la prise de courant électrique soit équipée de voltage et fréquence compatibles avec ce qui est indiqué sur la plaque technique du produit.
2. Cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. Le voltage de l'installation électrique devra correspondre au voltage nominal de l'appareil. Celle-ci devra être munie de fil de terre.
3. L'appareil sera utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est-à-dire comme appareil pour le chauffage domestique. Tout autre application doit être jugée inadaptée et donc dangereuse.
4. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil, n'assument aucune responsabilité quant à l'usage abusif et annulera votre garantie.
5. Placer toujours l'appareil sur une surface plate et régulière et ne doit être exposés à des vibrations ou un stress mécanique.
6. L'appareil est composé d'éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants.
7. Ne pas brancher le cordon d'alimentation à des rallonges ou des fiches triples. Ne pas manipuler brutalement ou abîmer le cordon d'alimentation. Avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant électrique.
8. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes du l'appareil.
9. Ne pas placer le câble électrique sous les tapis. Ne pas couvrir le câble électrique avec des couvertures ou d'autres choses du même genre. Veiller à ne pas placer le câble électrique dans des lieux de passage afin d'éviter de le heurter.
10. En cas de problèmes de fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement. Le dispositif ne doit pas être ouverte, transformée ou modifiée par un personnel non autorisé.

**DESCRIPTION**

Cet appareil est un radiateur électrique avec un ventilateur / moteur de ventilation. Il peut être utilisé dans les maisons, les entrepôts, les ateliers ou les serres.

Il est équipé d'un thermostat et un interrupteur thermique à réarmement automatique pour la commande des éléments chauffants.

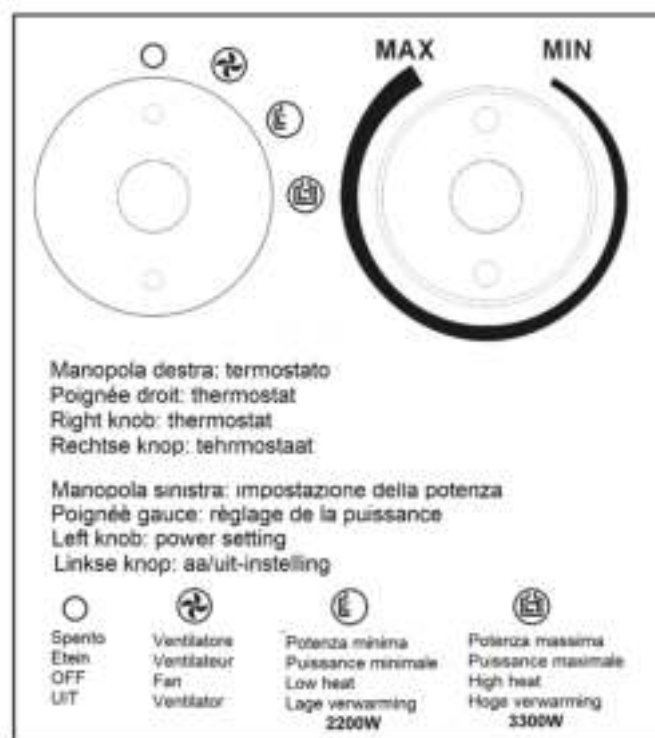
Le thermostat mesure la température de l'air dans la pièce et éteint l'élément chauffant de l'appareil de chauffage lorsque la température de la pièce atteint la température réglée. L'interrupteur thermique à réarmement automatique éteint l'appareil afin de garantir la sécurité en cas de surchauffe.

L'appareil est aussi équipé d'une lampe à LED pratique, contrôlée par un interrupteur. La lampe LED peut être réglée avec une inclinaison de 90 ° horizontalement et verticalement.

Lorsque vous utilisez le radiateur pour la première fois, vous pouvez remarquer une légère fumée. C'est tout à fait normal et la fumée disparaîtra dans une très courte période. Ça arrive car l'élément chauffant est en acier inoxydable et a été recouvert d'une huile de protection pendant la production. La fumée apparaît parce que l'huile est chauffée.

**MODE D'EMPLOI**

1. S'assurer que l'appareil soit intégral et positionné de manière stable de sorte qu'il soit verticalement sur une surface stable et à une distance de sécurité des environnements humides et des objets inflammables.
2. Après l'avoir positionné de manière stable, insérer le câble d'alimentation.
3. Pendant le fonctionnement l'appareil doit se trouver à une distance minimale de 50 cm de murs ou autres objets. Orienter l'appareil à optimiser le chauffage de la pièce. Ne pas orienter le flux de chaleur en direction d'angles, volumes réduits, planchers et plafonds.
4. Tournez le bouton du thermostat en position MAX et laissez fonctionner l'appareil à puissance maximale.
5. Tournez la poignée de réglage en position voulue : l'interrupteur peut être placé dans 4 positions différentes : Eteint, Ventilateur, Puissance minimale (2200W) et Puissance maximale (3300W).
6. Attendre que le milieu ambiant atteigne la température voulue.
7. Tourner lentement la poignée jusqu'à extinction du thermostat, perceptible par le déclic du thermostat.





8. Lorsque la pièce atteint la température requise, l'élément chauffant cessera de fonctionner. La température indiquée sera automatiquement réglée et maintenue dans le temps par le thermostat, qui enclenchera automatiquement l'appareil quand la température ambiante descendra sous la température voulue.
9. Avant d'éteindre l'appareil, tournez le bouton du thermostat à la position MAX, tournez le bouton de réglage sur la position « ventilateur » et laissez l'appareil refroidir pendant quelques minutes.
10. Après le refroidissement, éteignez l'appareil en tournant le bouton de réglage sur la position "O".
11. Lorsque l'appareil est complètement froid, débranchez-le de la prise électrique

### UTILISATION FONCTION DE VENTILATION D'ETE

En plaçant le sélecteur sur la fonction Ventilation Été  l'appareil se transforme en un pratique ventilateur qui peut servir en périodes estivales.

### MESURES DE SÛRETÉ

Pour éviter dommages et dangers provoqués par le surchauffage, l'appareil est doté d'un dispositif de sûreté qu'il en arrête le fonctionnement en cas de surchauffage, par exemple à cause d'un engorgement partiel ou total des grils. Dans ce cas, la ventilation pour le refroidissement de l'appareil est maintenue. Une fois refroidi, débranchez l'appareil de la prise électrique et retirez l'objet qui bloque les grilles.

À ce point il est possible d'allumer le poste de nouveau comme décrit en priorité. Le poste devrait fonctionner correctement. Si le problème se représentât, contacter le plus près centre assistance.

### ENTRETIEN

1. Ce poste demande la propreté de la surface extérieure exclusivement.
2. Après l'usage et premier de le nettoyer, déconnecter la prise de la prise de courant électrique et attendre que le radiant se refroidit.
3. Épousseter le gril régulièrement et la laisser libre de tout corps étrangers.
4. Pour la propreté des surfaces extérieures, utiliser un tissu doux humidifié exclusivement. Ne pas utiliser de solvants.
5. Veillez à ne pas laisser d'eau pénétrer dans l'appareil. Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et n'utilisez jamais de solvants tels que de l'essence, etc.
6. En cas de non utilisation de l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine et stocker dans un endroit sec.
7. Après de longues périodes de temps que le produit n'est pas utilisé il faut nettoyer les filtres le réemploi en premier.

### SOLUTION DES PROBLEMES

Si vous suivez correctement toutes les instructions présentes sur la notice, vous n'aurez pas besoin d'appeler le service technique en cas des pannes. Essayez en suivant les suggestions avant d'appeler le centre de service.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le chauffage ne fonctionne pas, même lorsqu'il est branché au réseau électrique et l'interrupteur et le thermostat sont allumés.	La fiche est desserrée, connexion incorrecte.	Débranchez la fiche, vérifiez la connexion fiche / prise. Puis connectez-vous à nouveau.
	Pas d'alimentation dans la prise.	Insérez la fiche dans une prise appropriée.
Elément chauffant incandescent.	La tension d'entrée est trop élevée ou trop basse.	Utilisez la tension en fonction de la classification sur l'étiquette.
	La grille d'entrée d'air est bloquée.	Gardez l'appareil à distance des objets tels que des rideaux, des sacs en plastique, du papier et d'autres objets qui peut couvrir l'entrée d'air.
L'appareil n'a pas chauffé ou n'a fonctionné qu'avec le ventilateur.	L'interrupteur n'a pas été réglé pour le chauffage.	Tournez la poignée pour régler la chaleur.
	Le thermostat est réglé sur une température basse.	Tournez le thermostat jusqu'à ce que vous entendiez un déclic d'allumage. S'il n'y a pas de clic et le thermostat n'est pas endommagé, le chauffage s'allumera automatiquement lorsque l'appareil aura refroidi.

	L'interrupteur thermique à réarmement automatique est activée.	Éteignez l'appareil de chauffage et inspectez l'entrée et la sortie d'air. <b>Débranchez la prise et attendez au moins 10 minutes</b> que le système de protection se réinitialise avant de tenter de redémarrer le chauffage.
Bruit anormal	L'appareil ne tient pas.	Placez l'appareil sur une surface plane.

#### REMARQUES POUR SON ELIMINATION

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.



Référence(s) du modèle : 65330EL					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	P <sub>nom.</sub>	<b>3,3</b>	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	NO
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min.</sub>	<b>2,2</b>	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NO
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	<b>3,3</b>	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NO
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	NO
À la puissance thermique nominale	e <sub>lmax</sub>	<b>NA</b>	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	e <sub>lmin</sub>	<b>NA</b>	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	NO
En mode veille	e <sub>lsB</sub>	<b>0</b>	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	NO
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	OUI
				contrôle électronique de la température de la pièce	NO
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	NO
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	NO
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	NO
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	NO
				option contrôle à distance	NO
				contrôle adaptatif de l'activation	NO
				limitation de la durée d'activation	NO
				capteur à globe noir	NO
Coordonnées de contact		Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy			

**GB**

Dear Customer,  
Thank you for buying one of our products. Before using your appliance, please read the following instructions carefully. We recommend you to keep this manual for future reference.

## **SAFETY WARNINGS**

1. Read the following instruction before use.
2. Warning: to reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
3. Never insert any objects in the opening of the appliance, it may cause fire, electric shock or damage to the appliance.
4. The safe use of this appliance requires the respect of some basic rules such as: never touch the appliance with wet or damp feet or hands; do not expose the appliance to humidity or water; never expose the appliance to atmospheric conditions; do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug.
5. When the appliance is not used and before any maintenance operation, the appliance must always be unplugged.
6. Do not use the appliance in bathroom or in the immediate surroundings of showers, bath-tubs or swimming pools.
7. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any risks.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
9. This appliance is exclusively designed for indoor uses.
10. Do not place the appliance directly below a power socket.
11. Do not use this heater if it has been dropper or if there are visible signs of damage.
12. Use this heater on a horizontal and stable surface.

13. This equipment should not be operating without monitoring.

14. **WARNING:** some parts of this product can become very hot and cause burn. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

15. **WARNING:** in order to avoid overheating, never cover the heater.

16. **Warning:** do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

#### **GENERAL WARNINGS**

1. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service. Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children. Before turning the appliance on, check that the voltage and frequency of the power socket are compatible with those indicated in the product technical plate.
2. This appliance must be connected to an approved mains socket that complies with the safety regulations on electrical systems for civil purposes. The electrical system must be specific for the appliance rated voltage and must be equipped with an earth cable.
3. The appliance must be used only for its intended use, that is, as a heater for domestic heating. Any use other than its intended purpose shall be deemed to be improper and hazardous.
4. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance, do not assuming any responsibility in case of incorrect use that will decline any warranty.
5. Always place the appliance on a flat and even surface, it should not be exposed to vibration or mechanical stress.
6. The appliance has dangerous components that must be kept out of the reach of children.
7. Never connect the power cord to extensions or triple plugs. Do not pull or damage the power cord. Before any maintenance operations, disconnect the plug from the mains socket.
8. The power cord must never be in contact with the hot surfaces of the appliance.
9. Do not lay the power cord under a carpet. Pay attention not to place the power cable where it is likely to get into people's way.
10. If the appliance does not work properly, immediately turn off the appliance and disconnect it from the mains socket. For repairs, contact a technical support center authorized by the manufacturer, and require that original spare parts be used. Using parts that do not conform to the product may seriously compromise its correct operation. The device must not be opened, processed or modified out by unqualified personnel.

#### **DESCRIPTION**

This heater is an electric heater with ventilator/fan motor. It can be used in households, warehouse, workshop or greenhouses. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat measures the air temperature in the room and it will switch off the heating element in the heater when the room temperature reaches the set temperature.

The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.

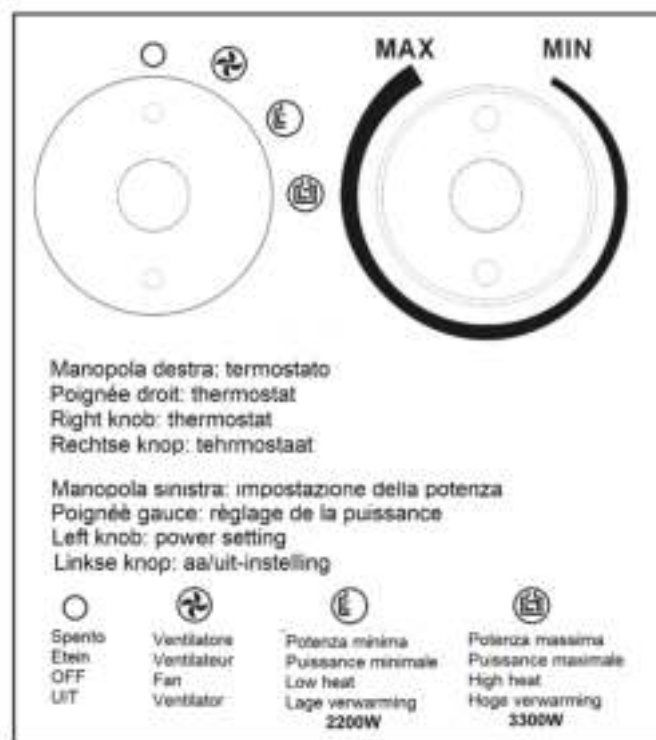
The appliance is also equipped with a practical LED light, controlled by the LED switch. The LED light can be adjusted with a 90° inclination vertically and horizontally.

When use the heater for the first time, you may notice a slight smoke. This is normal. The smoke will disappear in a very short period. It is because the heating element is made of stainless steel and is coated with protection oil during the production. The smoke appears because the oil is heated.


#### **INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Make sure that the appliance is in good condition and position it so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
2. After having securely positioned it, plug in the power cord.
3. During operation, the appliance must be at a minimum distance of 50 cm from walls or other objects. Direct the air flow towards such a point so that room heating is optimized. Do not direct the heat flow towards corners or reduced spaces, or towards the floor or ceiling.

4. Turn the thermostat knob to the MAX position and let the heater operate with full power.
5. Turn the power setting knob to the power required: the switch can be set to 4 different positions: Off, Fan, Low heat (2200W) and High heat (3300W).
6. Wait for the environment to reach the desired temperature.
7. Slowly turn the thermostat knob until turning off the thermostat, which is indicated through the thermostat tripping.
8. Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working. In this way, the temperature will be automatically adjusted and kept constant along time by the thermostat, which will automatically activate the appliance when the ambient temperature falls below the desired temperature.
9. Before turn off the appliance, turn the thermostat knob to the MAX position and turn the power setting knob to the "Fan" position and let the appliance cool down for a few minutes.
10. After cooling down, switch off the appliance by turning the power setting knob to the "O" position.
11. When the appliance is completely cool, unplug it from the power socket.



#### USE OF SUMMER VENTILATION MODE

Set the selector to the Summer Ventilation mode  to turn the appliance into a practical fan that can also be used during summer.

#### SAFETY MEASURES

To avoid damages and dangerous situations caused by overheating, the appliance is equipped with a safety device that stops the heating element functioning in case of overheating, for example, due to a total or partial obstruction of the grills. In this case the ventilation for cooling the appliance is maintained. Once cooled, disconnect the appliance from the power outlet and remove the object that is obstructing the grilles.

At this point, it is possible to start the appliance again, as described above. The appliance should operate correctly. Should the problem come up again, contact the nearest support centre.

#### MAINTENANCE

1. This appliance requires no maintenance except cleaning of its external surface.
2. Before cleaning the appliance, disconnect it from the mains socket and wait for it to cool down.
3. Dust the intake grill regularly, removing rope yarn, down or any other foreign matter that might limit regular air circulation.
4. To clean external surfaces, use only a soft moistened cloth. Do not use solvents.
5. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc.
6. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater in order to protect the enclosure.
7. Non gettare la scatola, utilizzarla per conservare l'apparecchio.
8. Quando non utilizzate l'apparecchio, riponetelo nella sua confezione originale e conservatelo in un luogo asciutto.

#### TROUBLE SHOOTING:

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service Centre.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch and the thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label

	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far away from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the air inlet.
The appliance didn't heat up, or only ventilator worked	The switch was not put at heating setting.	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	The self-resetting cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. <b>Disconnect the plug and wait at least 10 minutes</b> for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance is not standing upright	Put the heater on a level surface

#### INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.



Model: 65330EL					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom.</sub>	<b>3,3</b>	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min.</sub>	<b>2,2</b>	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	<b>3,3</b>	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	NO
<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>					
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	<b>NA</b>	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	<b>NA</b>	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	e <sub>lsb</sub>	<b>0</b>	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy				

**NL**

Geachte klant, Hartelijk dank voor het kopen van een van onze producten. Voordat u het apparaat gebruikt, leest u aandachtig de volgende instructies. We raden u aan deze handleiding te bewaren voor toekomstig gebruik.

## **VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

1. Lees de volgende instructies voorafgaand aan het gebruik.
2. Waarschuwing: Om het risico op brand te beperken, houdt u textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op een afstand van minimaal 1 meter van de luchtuitlaat.
3. Steek nooit voorwerpen in de opening van het apparaat, omdat dit brand, elektrische schokken of schade aan het apparaat kan veroorzaken.
4. Om het apparaat veilig te gebruiken, zijn enkele basisregels vereist: raak bijvoorbeeld het apparaat nooit aan met natte of vochtige voeten of handen, stel het apparaat niet bloot aan vocht of water, stel het apparaat nooit bloot aan atmosferische omstandigheden en trek niet aan het netsnoer of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
5. Als het apparaat niet wordt gebruikt en voordat er onderhoudswerken worden uitgevoerd, moet de stekker altijd uit het stopcontact worden gehaald.
6. Gebruik het apparaat niet in de badkamer of in de onmiddellijke omgeving van douches, badkuipen of zwembaden.
7. Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de technische dienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om risico's te voorkomen.
8. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat en de desbetreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigingswerken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
9. Dit apparaat is exclusief ontworpen voor gebruik binnenshuis.

10. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
11. Gebruik deze verw warmer niet als deze is gevallen of als er zichtbare tekenen van schade zijn.
12. Gebruik deze verw warmer op een horizontaal en stabiel oppervlak.
13. Als het apparaat is ingeschakeld, mag u deze niet onbeheerd achterlaten.
14. **WAARSCHUWING:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen.
15. **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, mag u de verw warmer nooit bedekken.
16. **Waarschuwing:** Gebruik deze verw warmer niet in kleine ruimtes met personen die de kamer niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

#### **ALGEMENE WAARSCHUWINGEN**

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en zorg ervoor dat het apparaat in goede staat verkeert. Gebruik bij twijfel het apparaat niet en neem contact op met onze klantenservice. Houd het verpakkingsmateriaal (nietjes, nylon zakken, enz.) buiten het bereik van kinderen. Voordat u het apparaat inschakelt, controleert u of de spanning en frequentie van het stopcontact dezelfde zijn als deze die op het typeplaatje worden vermeld.
2. Dit apparaat moet worden aangesloten op een goedgekeurd stopcontact dat voldoet aan de veiligheidsvoorschriften voor elektrische systemen voor huishoudelijke gebruik. Het elektrische systeem moet geschikt zijn voor de nominale spanning van het apparaat en moet uitgerust zijn met een aardkabel.
3. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde gebruik, dat wil zeggen als verwarming voor huishoudelijke omgevingen. Elk ander gebruik dan het beoogde doel wordt als oneigenlijk en gevaarlijk beschouwd.
4. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik van dit apparaat en aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid in geval van onjuist gebruik.
5. Plaats het apparaat altijd op een vlakke ondergrond. Het mag niet worden blootgesteld aan trillingen of mechanische spanningen.
6. Het apparaat bevat gevaarlijke onderdelen die buiten bereik van kinderen moeten worden gehouden.
7. Sluit het netsnoer nooit aan op een verlengkabel of contactdoos. Trek niet aan het netsnoer of beschadig het niet. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerken uitvoert.
8. Het netsnoer mag nooit in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
9. Leg het netsnoer niet onder een tapijt. Let op dat u het netsnoer niet op een plek legt waar personen erover kunnen struikelen.
10. Als het apparaat niet juist werkt, schakelt u het onmiddellijk uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Neem voor reparaties contact op met een door de fabrikant erkend technisch ondersteuningscentrum en vraag om originele reserveonderdelen. Het gebruik van onderdelen die niet conform het product zijn, kan de juiste werking ernstig beïnvloeden. Het apparaat mag niet worden geopend, verwerkt of aangepast door niet bevoegd personeel.

#### **BESCHRIJVING**

Deze verw warmer is een elektrische verw warmer met ventilator/ventilatormotor. Het apparaat kan worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen, magazijnen, werkplaatsen of kassen. Deze bevat een thermostaat en een zelfherstellende thermische beveiliging om de verwarmingselementen te regelen.

De thermostaat meet de luchttemperatuur in de kamer en schakelt het verwarmingselement in de verw warmer uit wanneer de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt. De zelfherstellende thermische beveiliging schakelt de verw warmer uit om het apparaat bij oververhitting uit te schakelen.

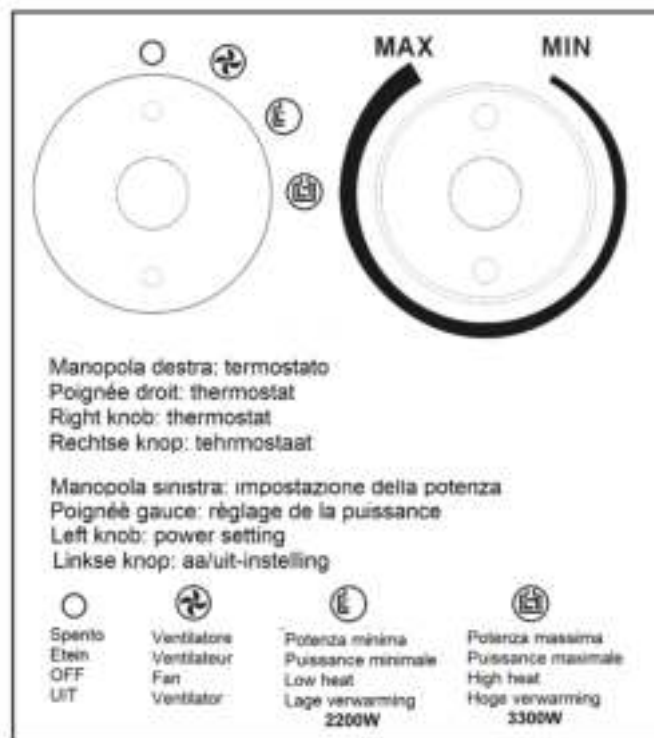
Het apparaat is ook uitgerust met een praktische lamp dat wordt bestuurd door de LED-schakelaar. De lamp kan verticaal en horizontaal worden ingesteld onder een hoek van 90°.




Wanneer u de verwarmers voor de eerste keer gebruikt, kan er een beetje rook waarnemen. Dit is normaal. Na korte tijd verdwijnt de rook. Dit komt omdat het verwarmingselement uit roestvrij staal is vervaardigd en tijdens de productie er beschermolie op is aangebracht. Er ontstaat rook omdat de olie wordt verwarmd.

## GEbruIKSINSTRUCTIES

1. Zorg ervoor dat het apparaat in goede staat verkeert en plaats het rechtop op een stevig oppervlak en op een veilige afstand van natte omgevingen en ontvlambare stoffen.
2. Steek de stekker in het stopcontact nadat u het apparaat op een veilige plek hebt geplaatst.
3. Tijdens het gebruik moet het apparaat zich op een minimale afstand van 50 cm van muren of andere voorwerpen bevinden. Richt de luchtstroom naar een bepaald punt zodat de kamerverwarming wordt geoptimaliseerd. Richt de warmtestroom niet op hoeken of kleine ruimtes of op de vloer of het plafond.
4. Draai de thermostaatknop naar de MAX-stand en laat de verwarming op vol vermogen werken.
5. Draai de instelknop voor het vermogen naar het gewenste vermogen: de schakelaar kan op 4 verschillende standen worden ingesteld: Uit (Off), Ventilator (Fan), Lage verwarming (Low heat) (2200 W) en Hoge verwarming (High heat) (3300 W).
6. Wacht tot de omgeving de gewenste temperatuur heeft bereikt.
7. Verdraai de thermostaatknop langzaam tot de thermostaat wordt uitgeschakeld, wat wordt aangegeven door het uitschakelen van de thermostaat.
8. Wanneer de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, wordt het verwarmingselement uitgeschakeld. Op deze manier wordt de temperatuur automatisch aangepast en voortdurend constant gehouden door de thermostaat, die het apparaat automatisch inschakelt wanneer de omgevingstemperatuur onder de gewenste temperatuur daalt.
9. Voordat u het apparaat uitschakelt, draait u de thermostaatknop naar de MAX-stand en draait u de instelknop voor het vermogen naar de 'Ventilator'-stand en laat u het apparaat enkele minuten afkoelen.
10. Nadat het apparaat is afgekoeld, schakelt u het apparaat uit door de instelknop naar de 'O'-stand te draaien.
11. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat volledig is afgekoeld.



## DE ZOMERVENTILATIESTAND GEBRUIKEN

Zet de keuzeschakelaar op de zomerventilatiestand  om van het apparaat een praktische ventilator te maken die ook in de zomer kan worden gebruikt.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN

Om schade en gevaarlijke situaties als gevolg van oververhitting te voorkomen, is het apparaat uitgerust met een veiligheidsvoorziening waarmee het verwarmingselement wordt uitgeschakeld in geval van oververhitting, bijvoorbeeld door een volledige of gedeeltelijke belemmering van de roosters. In dit geval wordt de ventilatie voor de koeling van het apparaat behouden. Wanneer het apparaat is afgekoeld, haalt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u het voorwerp dat de roosters blokkeert.

Nu kunt u het apparaat opnieuw starten, zoals hierboven wordt beschreven. Het apparaat zou juist moeten werken. Als het probleem zich opnieuw voordoet, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde ondersteuningencentrum.

## ONDERHOUD

1. Dit apparaat vereist geen onderhoud, behalve het reinigen van het externe oppervlak.
2. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt en wacht tot het is afgekoeld.
3. Verwijder regelmatig het stof op het inlaatrooster, verwijder garen, dons of andere vreemde stoffen die de normale luchtcirculatie kunnen belemmeren.
4. Om externe oppervlakken te reinigen, gebruikt u een licht bevochtigde doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
5. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat binnendringt. Spat geen water op de verwarmers, gebruik nooit oplosmiddelen, zoals benzine, enz.
6. Spat geen water op de verwarmers, gebruik nooit oplosmiddelen, zoals benzine, enz. om de verwarmers te reinigen om de behuizing te beschermen.
7. Gooi de verpakking niet weg, maar gebruik deze om het apparaat op te bergen.
8. Als u het apparaat niet gebruikt, steek het dan in de originele verpakking en berg het op een droge plek op.

### PROBLEMEN OPLOSSEN:

U kunt veel voorkomende problemen eenvoudig oplossen, waardoor u de kosten voor een mogelijk onderhoud bespaart. Probeer de onderstaande suggesties om te zien of u het probleem kunt oplossen voordat u contact opneemt met het servicecentrum.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De verwarmers werkt niet, zelfs niet als de stekker in het stopcontact zit en de schakelaar en de thermostaat zijn ingeschakeld.	De stekker zit los, slechte verbinding	Haal de stekker uit het stopcontact, controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. Steek de stekker daarna opnieuw in het stopcontact.
	Het stopcontact staat niet onder spanning	Steek de stekker in een werkend stopcontact
Het verwarmingselement gloeit	De ingangsspanning is te hoog of te laag	Gebruik een stroombron die overeenkomst met de classificatie op het label
	Het luchtinlaatrooster is geblokkeerd	Houd de verwarmers ver weg van voorwerpen, zoals gordijnen, plastic zakken, papier en andere dingen die de luchtinlaat kunnen bedekken.
Het apparaat werd niet warm of alleen de ventilator werkte	De schakelaar is niet op de instelling verwarmen gezet.	Zet de schakelaar op instelling verwarmen
	De thermostaat werkt	Draai aan de thermostaat en luister naar de stem voor openen/sluiten. Als u geen klik hoort en de thermostaat niet is beschadigd, wordt de verwarmers automatisch ingeschakeld wanneer het apparaat is afgekoeld
	De zelfherstellende beveiliging is geactiveerd	Schakel de verwarmers uit en controleer de blokkering van de inlaat of uitlaat. <b>Haal de stekker uit het stopcontact en wacht minstens 10 minuten</b> totdat het beveiligingssysteem is gereset voordat u probeert de verwarmers opnieuw in te schakelen.
Abnormaal lawaai	Het apparaat staat niet recht	Plaats de verwarmers op een vlak oppervlak

### INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

De verwijdering van dit product wordt geregeld door de Europese Richtlijn 2012/19/EE betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Volgens deze verordening mag de consument dit product NIET als huishoudelijk afval verwijderen, maar wel via gescheiden inzamelingskanalen (AEEA). In het geval van de aankoop van een soortgelijk nieuw product, kan dit product gratis worden bij de verkoper worden ingeleverd. Bij kleine apparaten (buitenafmetingen minder dan 25 cm) is de verwijdering gratis en is er geen aankoop vereist. Leef de lokale voorschriften voor afvalverwerking na. Het is altijd mogelijk om dit product naar een verzamelcentrum voor AEEA te brengen dat door de overheid is aangewezen. De onjuiste verwijdering van dit product kan mogelijk nadelige gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid. Dit symbool geeft aan de consument verplicht is om dit artikel als AEEA te verwijderen en NIET weg te gooien met het huishoudelijk afval.

Als het product onjuist door de consument wordt verwijderd, kan dit leiden tot wettelijke sancties.

Model: 65330EL						
Item	Symbolen	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid	
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Type warmte-invoer, alleen voor lokale ruimteverwarmingsapparaten met elektrische opslag (selecteer er een)</b>		
Nominale warmteafgifte	$P_{nom.}$	<b>3,3</b>	kW	handmatige warmteladingsregeling, met geïntegreerde thermostaat	met	NO
Minimale warmteafgifte (indicatief)	$P_{min.}$	<b>2,2</b>	kW	handmatige warmteladingsregeling met feedback van de ruimte- en/of buitentemperatuur	en/of	NO
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	<b>3,3</b>	kW	elektronische warmteladingsregeling met feedback van de ruimte- en/of buitentemperatuur	en/of	NO

<b>Hulpelektriciteitsverbruik</b>				ventilatorondersteunde warmteafgifte	NO
Bij nominale warmteafgifte	$e_{\max}$	<b>N.v.t.</b>	kW	<b>Type warmteafgifte/ruimtetemperatuurregeling (selecteer er een)</b>	
Bij minimale warmteafgifte	$e_{\min}$	<b>N.v.t.</b>	kW	enkele warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	NO
In stand-bystand	$e_{\text{SB}}$	<b>0</b>	kW	twee of meer handmatige stappen, geen kamertemperatuurregeling	NO
				met kamertemperatuurregeling met mechanische thermostaat	YES
				met elektronische ruimtetemperatuurregeling	NO
				elektronische ruimtetemperatuurregeling plus dagtimer	NO
				elektronische ruimtetemperatuurregeling plus weektimer	NO
				<b>Andere regelingsopties (meerdere selecties mogelijk)</b>	
				kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	NO
				kamertemperatuurregeling, met openvensterdetectie	NO
				met optie voor afstandsbediening	NO
				met adaptieve startregeling	NO
				met gebruikstijdbeperking	NO
				met zwarte bolsensor	NO
Contactgegevens	Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italia (Italië)				



Il significato del simbolo è: "NON COPRIRE".  
 La signification du symbole est: "NE PAS COUVRIR".  
 The meaning of figure is: "DO NOT COVER".  
 De betekenis van de afbeelding is: 'NIET BEDEKKEN'.

**SPECIFICHE TECNICHE – SPÉCIFIQUES TECHNIQUES – DATA SHEET – TECHNISCH  
GEGEVENSBLAD**

<b>Modello Modèle Model Model</b>	<b>Elementi Riscaldanti Eléments Chauffants Heating elements Verwarmingselementen</b>	<b>Voltaggio Voltage Tension Spanning</b>	<b>Frequenza Fréquence Frequency Frequentie</b>	<b>Potenza max Puissance max Max. Power Max. vermogen</b>	<b>Portata d'aria Flux d'air Air flow Luchtstroom</b>
65330EL	Resistenza elettrica Résistance électrique Electrical resistance Elektrische weerstand	AC 220-240V	50Hz	3300W	315 m <sup>3</sup> /h

Importato e distribuito da / Importe and distribué par / Imported and distributed by / Geïmporteerd en verkocht door:/

**KEMPER S.R.L.**

Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio – Parma – ITALY

Tel. +39.0521.957111 – Fax +39.0521.957195 – [info@kempergroup.it](mailto:info@kempergroup.it) – [www.kempergroup.it](http://www.kempergroup.it)